

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 94 (1996)

Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,
sol, eaux, environnement, génie communal

Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und
Fernerkundung (SGPBF)
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection
(SSPIT)

c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

Weissensteinstrasse 15, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

Ch. Müller (président), rue de l'Ancien-College 12, 1820 Veytaux,
tél. 021 / 963 21 76

Redaktion / Rédaction

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Th., dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

Stv. Chefredaktor

Sigrist W., Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,
Telefon 056 / 491 36 46

Rédaction romande

Benes B., ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat VPK, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,
CH-5612 Villmergen, Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.

6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prrière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG
Dorfmatenstrasse 26
CH-5612 Villmergen
Telefon 056 / 619 52 52
Telefax 056 / 619 52 50

Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion
Am 5. des Vormonats

Annonces Suisse romande

M.P.G.
Artisans 2
1217 Meyrin
Téléphone 022 / 782 47 47
Fax 022 / 782 01 01

Preise / Prix de vente

Inland / Suisse
Ausland / Etranger
Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 96.-

Fr. 120.-

Fr. 10.-

plus Porto / plus port

halber Preis / demi tarif

Luftpost / Poste aérienne

Zuschlag / Surtaxe
Fr. 30.- / Fr. 60.-

ISSN 0252-9424

Inhalt Sommaire

Juli 1996
Juillet 1996
94. Jahrgang
94e année

7 | 96

P. Güller: Städte mit Zukunft – ein Gemeinschaftswerk
Folgerungen aus dem NFP «Stadt und Verkehr»
für die Praxis: 7 Aktionslinien 371

Th. Glatthard: Siedlungsentwicklung und
Gebäudeerneuerung 377

H. Waldschmidt, B. Feuz, M. Ammann: Verlandung
von Stauseen und Stauhaltungen 382

A. Zehnder, R. Schertenleib: Neue Ansätze
und Technologien in der Siedlungshygiene in
Entwicklungsländern 385

Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations 388

Ausbildung, Weiterbildung /
Formation, Formation continue 388

Mitteilungen / Communications 389

Berichte / Rapports 391

Recht / Droit 397

Fachliteratur / Publications 398

Persönliches / Personalia 400

SVVK / SSMAF 401

VSVF / ASPM / ASTC 401

Lehrlinge / Apprentis 409

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 410

Zum Umschlagbild:

Überwachungsmessungen mit automatischer Zielerfassung

Dank der automatischen Zielerfassung ATR1, die in den elektro-
nischen Tachymetern TCA1100/1800 von Leica eingebaut ist, las-
sen sich heute bei automatischen Überwachungsanlagen, neben
den Distanzen, auch die Winkel schnell und hochpräzise messen.
Damit wächst die Flexibilität in der Messdisposition. In Campo,
Kanton Tessin, wurden seit 1988 vom «Istituto geologico can-
tonale» Rutschungsmessungen mit einer E2-ST/DM505-Mess-
station von Kern automatisch durchgeführt, welche nun durch
einen TCA1800 ersetzt ist.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft, Kanalstr. 21, CH-8152 Glattbrugg
Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37

Page de couverture:

Mesures de surveillance à l'aide du système de localisation automatique ATR1

Pourvus du système de localisation automatique ATR1, les
tachéomètres électroniques TCA1100/1800 de Leica effectuent
le pointé avec une grande précision à la fois angulaire et de
distance, au bénéfice d'une flexibilité accrue dans la configura-
tion du réseau à mesurer. Depuis 1988, à Campo dans le Tessin,
une station de mesure Kern E2-ST/DM505, gérée par l'Istituto
Geologico Cantonale, effectue automatiquement la surveillance
d'une zone de glissement. Cet équipement vient d'être remplacé
par un TCA1800.

Leica SA, Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens
Tél. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55